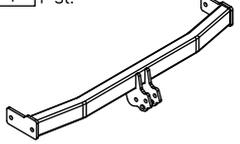
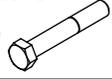


## Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St. 	Pos. 6 Lasche 2 St. 	Pos. 12 Unterlegscheibe 2 St. ø37xø13x3mm 	Pos. 18 Unterlegscheibe 4 St. ø 8,5 mm 
	Pos. 7 Distanzhülse 2 St. ø17,2x2,35 L=64mm 	Pos. 13 Caget nut M8 4 St. 	Pos. 19 Federring 6 St. ø 12,2 mm 
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.  Art.nr-KL1G39	Pos. 8 Schraube 8.8 B 2 St. M12x75mm 	Pos. 14 Mutter 8 B 4 St. M12 	Pos. 20 Federring 2 St. ø 10,2 mm 
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.  Art.nr-BL1G39	Pos. 9 Schraube 8.8 B 4 St. M12x35mm 	Pos. 15 Mutter 8 B 2 St. M10 	Pos. 21 Federring 4 St. ø 8,2 mm 
Pos. 4 Halter rechts 1 St. 	Pos. 10 Schraube 8.8 B 2 St. M10x100mm 	Pos. 16 Unterlegscheibe 6 St. ø 13 mm 	Pos. 22 Kugelschutz 1 St. 
Pos. 5 Halter links 1 St. 	Pos. 11 Schraube 8.8 B 4 St. M8x35mm 	Pos. 17 Unterlegscheibe 2 St. ø 10,5 mm 	



**PPUH AUTO-HAK Sp.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **G39**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:  
Hersteller: **RENAULT**  
Modell: **LAGUNA**  
Typ: **5 Türen**  
ab Bj. 2001 bis 2007

Technische Daten:  
**D** – Wert : **8,15 kN**  
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**  
Max. Stützlast: **75 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01  
Vorschrift: **E20-55R-01 0788**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

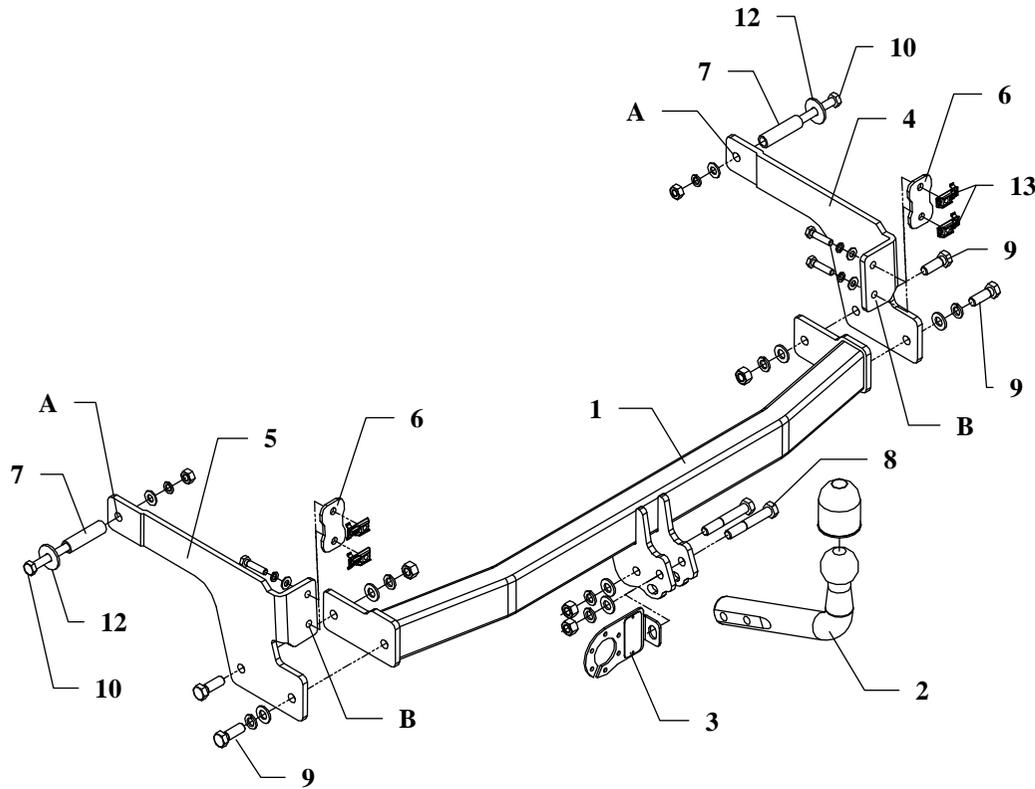
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **G39**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **RENAULT LAGUNA 5 Türier**, ab Bj. 2001 bis 2007, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

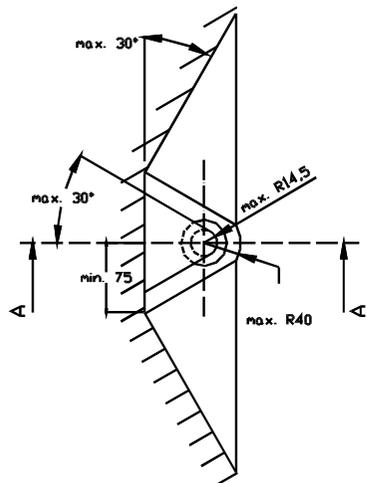
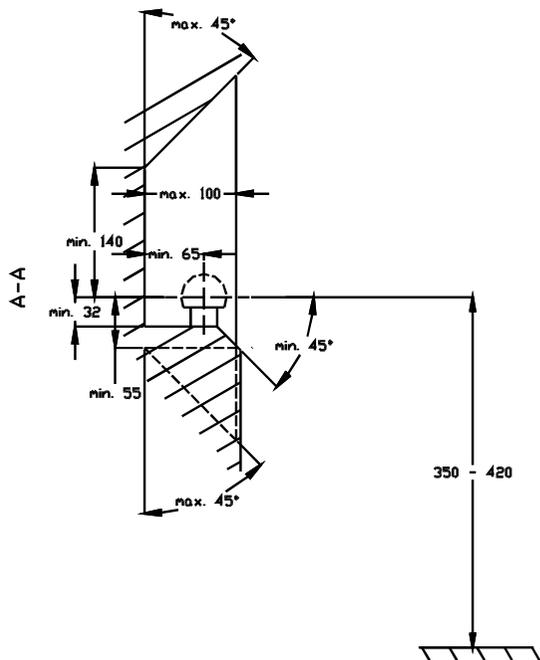
1. Die verdeckten Löcher im hinteren Teil des Fahrzeuges von unten links und rechts finden und frei machen. Die Mutter M8 „Caged nut“ (Pos.13) einlegen.
2. Die Kunststoffbedeckung abschrauben.
3. Die mitgelieferten Distanzhülsen (Pos.7) in die Löcher der Längsträger von außen einsetzen. Vorher die Verschlusskappen wegnehmen.
4. Die Seitenhalter (Pos. 4 u. 5) an das Fahrgestell mit den Schrauben M10x100mm (Pos.10) durch die Löcher A und M8x35mm (Pos.11) durch die Löcher B, wie auf der Zeichnung gezeigt, verschrauben.
5. Achtung!!! Zwischen die Seitenhalter (Pos. 4 u. 5) und die Karosserie, auf die Löcher (Pos. B) die Unterlegscheiben (Pos.6) legen.
6. Zwischen die montierten Seitenhalter (Pos. 4 u. 5) die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) einschieben. Mit den Schrauben M12x35mm (Pos.9) verschrauben.
7. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
8. Die Kunststoffbedeckung montieren.
9. Die Kupplungskugel der Anhängerkupplung (Pos.2) und den Steckdosenhalter (Pos.3) mit den mitgelieferten Schrauben M12x35mm (Pos.9) verschrauben.
10. Die Elektroinstallation gemäß der Anschlussanleitung des Herstellers anschließen.
11. Falls nötig, den beschädigten Farbanstrich ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M6</b> - 11 Nm	<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 50 Nm
<b>M 12</b> - 87 Nm	<b>M 14</b> - 138 Nm	<b>M16</b> - 210 Nm

### ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.  
 (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.  
 (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.  
 (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.  
 (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.  
 (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges  
 (CZ) \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla  
 (F) \* pour poids total en charge autorisé du véhicule  
 (GB) \* at gross vehicle weight rating  
 (PL) \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu  
 (SK) \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla